

Head Torch

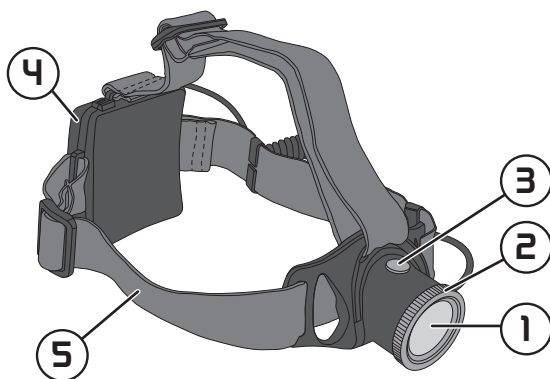
Art.no 36-1231 Model MF-H03, MF-H03A

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety

- Never mix different types of batteries.
- Do not leave discharged batteries inside the product.
- Never expose the torch to rain/moisture.
- Never expose the battery to high temperatures or naked flames.
- Avoid contact with a leaking battery.
- Do not point the light beam into anyone's eyes.
- Do not let children play with the product.

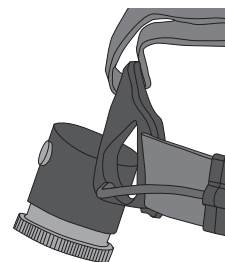
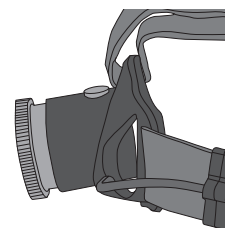
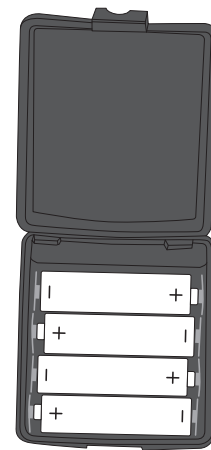
Product description



1. LED Bulb
2. Focus ring
3. Power switch
4. Battery holder
5. Headband

Operating instructions

1. Open the battery holder and insert 4 × AA/LR6 batteries observing the polarity markings inside the battery holder.
2. Close the battery holder.
3. Switch the head torch on using the power switch, press it the required number of times for the desired power setting: high power – low power – off. The head torch also has a boost-mode (high power for 60 seconds) which can be utilised by holding the power switch down for about 4 seconds until the torch shines really brightly. After 60 seconds, the torch will enter high power mode.
4. Set the lamp head to the desired angle.
5. Set the desired beam angle by turning the focus ring (2).
6. Adjust the headband (5) to fit your head.
7. The batteries in the head torch should be changed when the torch begins to shine weaker.



Care and maintenance

- Clean the torch using a soft, damp cloth.
- Never use cleaning agents or other chemicals.

Disposal

The product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

Specifications

Batteries	4 × AA/LR6 (sold separately)
Power	8 W
Lumens	400 lm (in boost mode)
Light modes	Boost (400 lm)/high (200 lm)/low (110 lm)
Colour temperature	6000 K
Colour rendition	Ra 70
Operating time	Approx. 2.5 hours (on high power)
Operating temperature	–20 to 50 °C
Size	85 × 48 × 52 mm
Weight	200 g (including battery)

Pannlampa

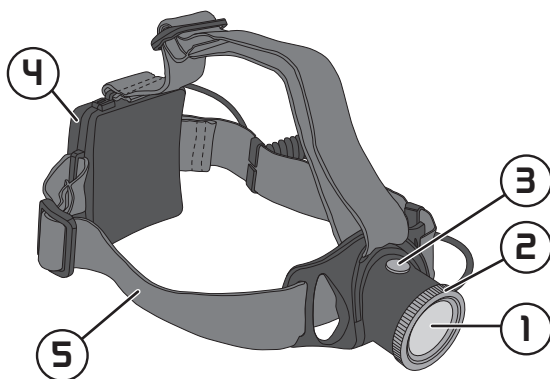
Art.nr 36-1231 Modell MF-H03, MF-H03A

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Blanda aldrig olika typer av batterier. Låt aldrig urladdade batterier vara kvar i batterihållaren.
- Utsätt aldrig pannlampan för fukt/väta.
- Utsätt aldrig batteriet för höga temperaturer eller öppen eld.
- Undvik kontakt med läckande batteri.
- Rikta inte ljusstrålen direkt mot ögonen.
- Låt inte barn leka med pannlampan.

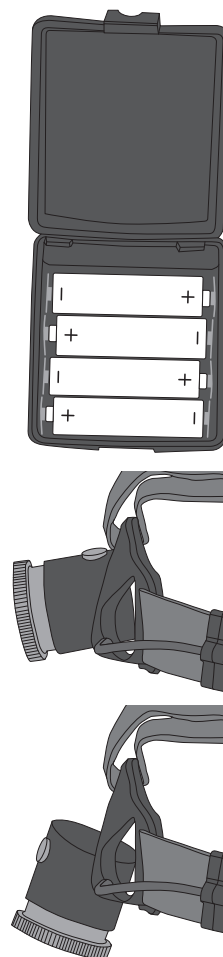
Produktbeskrivning



1. LED-lampa
2. Fokusing
3. Strömbrytare
4. Batterihållare
5. Huvudband

Användning

1. Öppna batterihållarens lock (se märkningen i botten på batterihållaren så att polariteten blir rätt) och sätt i batterier (4 × AA/LR6).
2. Sätt tillbaka locket.
3. Slå på pannlampan med strömbrytaren, tryck upprepade gånger för att välja önskad funktion: hög effekt – låg effekt – avstängd. Pannlampan har dessutom ett boost-läge (högsta effekt under 60 sek). Håll in strömbrytaren i ca 4 sek tills lampan lyser märkbart starkare. Efter 60 sek återgår pannlampan till hög effekt.
4. Ställ in pannlampan i önskad vinkel.
5. Ställ in önskad ljusbild genom att vrida fokusringen (2).
6. Ställ in huvudbandet (5) så att det passar huvudet.
7. Byt batterier i pannlampan när den börjar lysa svagt.



Skötsel och underhåll

- Använd en lätt fuktad trasa för att torka av pannlampan.
- Använd aldrig rengöringsmedel eller andra kemikalier.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med pannlampan ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Batterityp	4 × AA/LR6 (säljs separat)
Effekt	8 W
Ljusflöde	400 lm (i boost-läge)
Ljusstärkan	Boost (400 lm)/ hög (200 lm)/låg (110 lm)
Färgtemperatur	6000 K
Färgåtergivning	Ra 70
Användningstid	Ca 2,5 tim (i läge hög)
Användningstemperatur	–20 till 50 °C
Mått	85 × 48 × 52 mm
Vikt	200 g (inklusive batterier)

Hodelykt

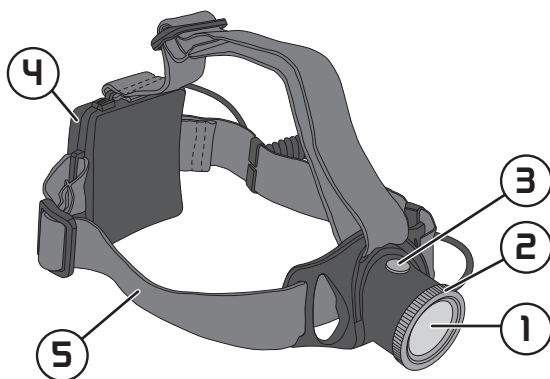
Art.nr. 36-1231 Modell MF-H03, MF-H03A

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Bland aldri forskjellige typer batterier. La ikke batterier som er oppbrukte bli værende i batteriholderen.
- Utsett aldri produktet for fuktighet.
- Utsett aldri batteriet for høye temperaturer eller åpen ild.
- Unngå kontakt med batterier som lekker.
- Vend ikke lysstrålen direkte mot øynene.
- La aldri barn leke med produktet.

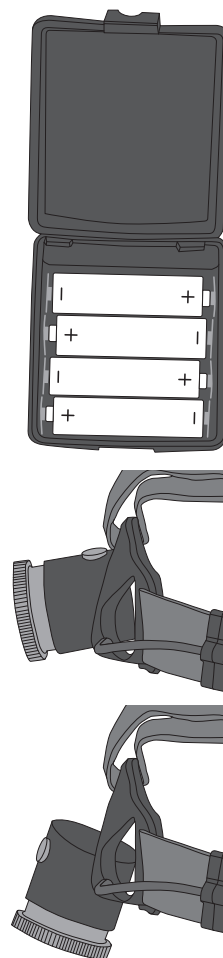
Produktbeskrivelse



1. LED-pære
2. Fokusring
3. Hovedstrømbryter
4. Batteriholder
5. Hodebånd

Bruk

1. Åpne batteriholderens gummilokk (se markeringen i bunnen på holderen så polariteten blir riktig) og sett i batteriene (4 × AA/LR6).
2. Sett lokket på plass igjen.
3. Skru på hodelykten med strømbryteren og trykk gjentatte ganger for å velge ønsket funksjon: høy effekt – lav effekt – avstengt. Hodelykten har dessuten en boost-innstilling (høyeste effekten i 60 sekunder). Hold strømbryteren inne i ca. 4 sekunder til lykten lyser sterkere. Etter 60 sekunder går den tilbake til vanlig høy effekt.
4. Still inn lykten i ønsket vinkel.
5. Still inn ønsket lysbilde ved å dreie på fokuseringen (2).
6. Juster hodebåndet så det passer for deg.
7. Skift batterier når lampen begynner å lyse svakt.



Stell og vedlikehold

- Tørk av med en lett fuktet klut ved behov.
- Bruk aldri rengjøringsmidler eller kjemikalier.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Batterier	4 × AA/LR6 (selges separat)
Effekt	8 W
Lysflyt	400 lm (i boost-modus)
Lysinnstillinger	Boost (400 lm)/høy (200 lm)/lav (110 lm)
Fargetemperatur	6000 K
Fargegjengivelse	Ra 70
Driftstid	Ca. 2,5 timer (på høy innstilling)
Brukertemperatur	–20 til 50 °C
Mål	85 × 48 × 52 mm
Vekt	200 g (inkl. batterier)

Otsalamppu

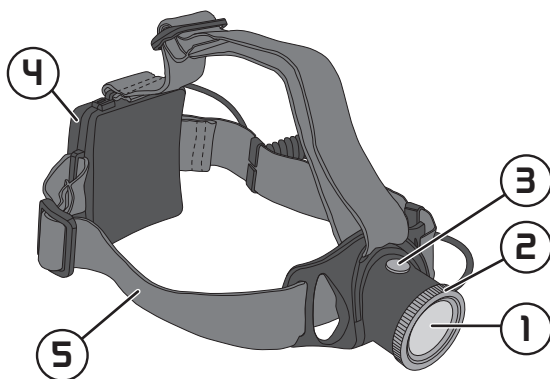
Tuotenro 36-1231 Malli MF-H03, MF-H03A

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Älä sekoita eri paristoja keskenään. Älä jätä tyhjiä paristoja paristolokeroon.
- Älä altista otsalamppua kosteudelle.
- Älä altista paristoja korkeille lämpötiloille tai avotulelle.
- Älä koske vuotavia paristoja.
- Älä suuntaa valoa suoraan silmiin.
- Älä anna lasten leikkiä otsalampulla.

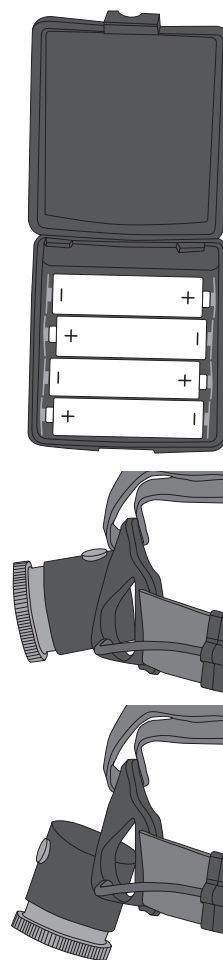
Tuotekuvaus



1. LED-lamppu
2. Tarkennusrengas
3. Virtapainike
4. Paristolokero
5. Otsanauha

Käyttö

1. Avaa paristolokeron kansi ja aseta paristot (4 kpl AA/LR6) lokeroon. Noudata paristolokeron pohjassa olevia napaisuusmerkintöjä.
2. Laita kansi takaisin paikalleen.
3. Käynnistä otsalamppu virtapainikkeella. Valitse toiminto painamalla useita kertoja virtapainiketta: tehokas – keskiteho – sammutettu. Otsalampussa on myös boost-tila, jossa otsalamppu valaisee erittäin tehokkaasti 60 sekunnin ajan. Paina virtakytkintä noin neljän sekunnin ajan, kunnes boost-tila syttyy. Otsalamppu palaa tehokas-tilaan 60 sekunnin kuluttua.
4. Aseta otsalamppu haluamaasi kulmaan.
5. Säädä valokeila tarkennusrenkaalla (2).
6. Aseta otsanauha (5) sopivan kireälle.
7. Vaihda paristot, kun valaisimen teho heikkenee.



Huolto ja puhdistaminen

- Pyyhi otsalampun pinta hieman kostutetulla liinalla.
- Älä käytä puhdistusaineita tai muita kemikaaleja.

Kierrätys

Kierrätä laite asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Paristot	4 kpl AA/LR6 (myydään erikseen)
Teho	8 W
Valovirta	400 lm (boost-tilassa)
Valovirta	Boost (400 lm)/tehokas (200 lm)/keskiteho (110 lm)
Väriämpötila	6000 K
Värintoisto	Ra 70
Käyttöaika	Noin 2,5 tuntia (tehokas-tilassa)
Käyttölämpötila	-20...+50 °C
Mitat	85 × 48 × 52 mm
Paino	200 g (paristot mukaan lukien)

Stirnlampe

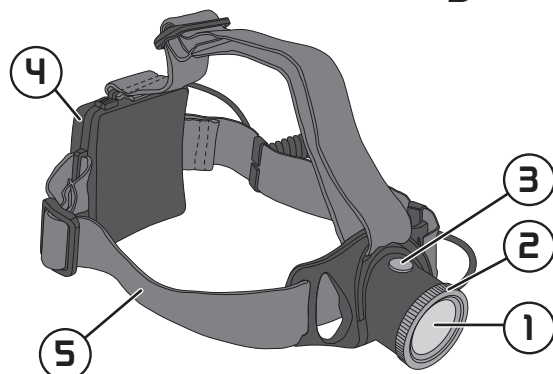
Art.Nr. 36-1231 Modell MF-H03, MF-H03A

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

- Niemals Batterien unterschiedlichen Typs kombinieren. Entladene Batterien niemals in der Batteriehalterung sitzenlassen.
- Das Produkt immer vor Feuchte/Nässe schützen.
- Den Akku niemals Hitze oder offenem Feuer aussetzen.
- Kontakt mit einem leckenden Akku unbedingt vermeiden.
- Den Lichtstrahl nicht direkt auf Augen richten.
- Kein Kinderspielzeug.

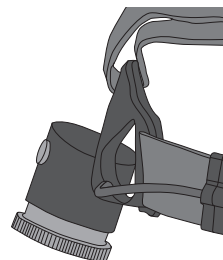
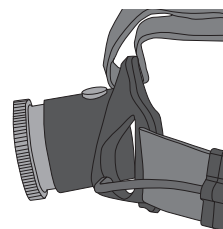
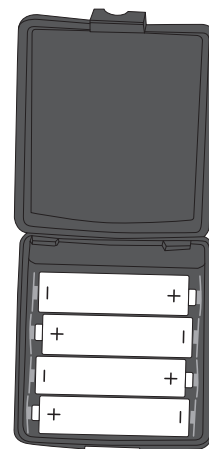
Produktbeschreibung



1. LED-Lampe
2. Fokusring
3. Schalter
4. Batteriehalterung
5. Kopfbügel

Benutzung

1. Den Deckel der Batteriehalterung öffnen (die Markierung unten in der Halterung gibt die korrekte Ausrichtung der Batterien an) und die Batterien einsetzen (4 × AAA/LR03).
2. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.
3. Das Produkt mit dem Schalter einschalten, mehrfach drücken um die gewünschte Funktion zu wählen: hohe Leistung – niedrige Leistung – ausgeschaltet. Das Produkt hat außerdem einen Boost-Modus (höchste Leistung, 60 Sekunden lang). Den Schalter ca. 4 Sekunden gedrückt halten, bis die Lampe deutlich stärker leuchtet. Nach 60 Sekunden kehrt das Produkt wieder zur hohen Leistung zurück.
4. Die Lampe in den gewünschten Winkel einstellen.
5. Den Fokusring (2) drehen um das gewünschte Lichtbild einzustellen.
6. Das Kopfband (5) so einstellen, dass es zur Kopfgröße passt.
7. Die Batterien austauschen, wenn das Produkt nur noch schwach leuchtet.



Pflege und Wartung

- Das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Niemals Reinigungsmittel oder andere scharfe Chemikalien verwenden.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Batterien	4 × AA/LR6 (separat erhältlich)
Leistungsaufnahme	8 W
Lichtstrom	400 lm (im Boost-Modus)
Leuchtmodi	Boost (400 lm), hoch (200 lm), niedrig (110 lm)
Farbtemperatur	6000 K
Farbwiedergabe	Ra 70
Betriebsdauer	ca. 2,5 h (im Hoch-Modus)
Umgebungstemperatur	–20 bis 50 °C
Abmessungen	85 × 48 × 52 mm
Gewicht	200 g (inklusive Batterien)